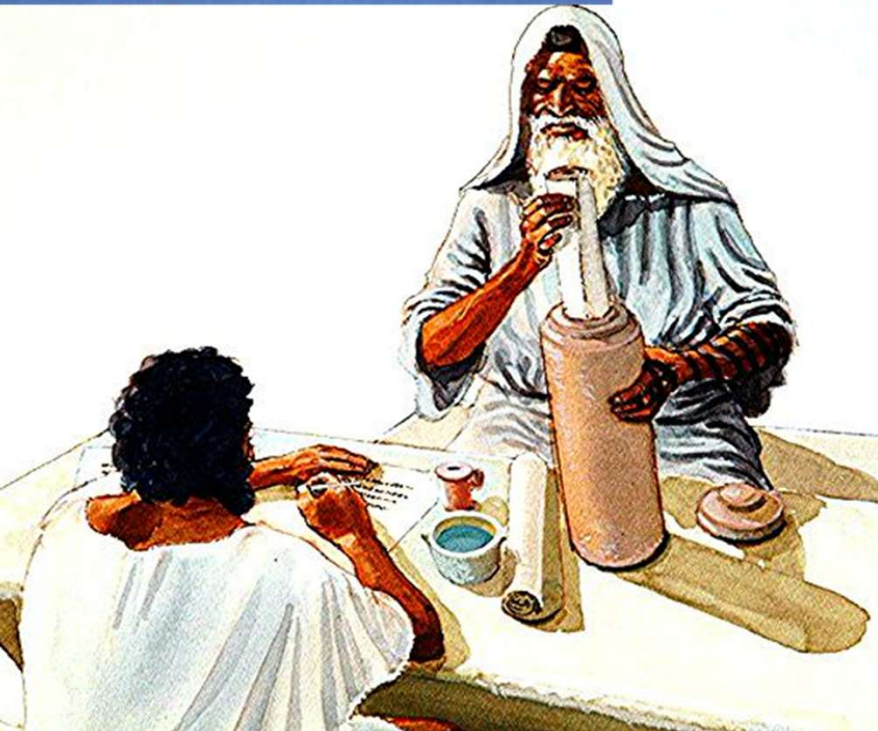


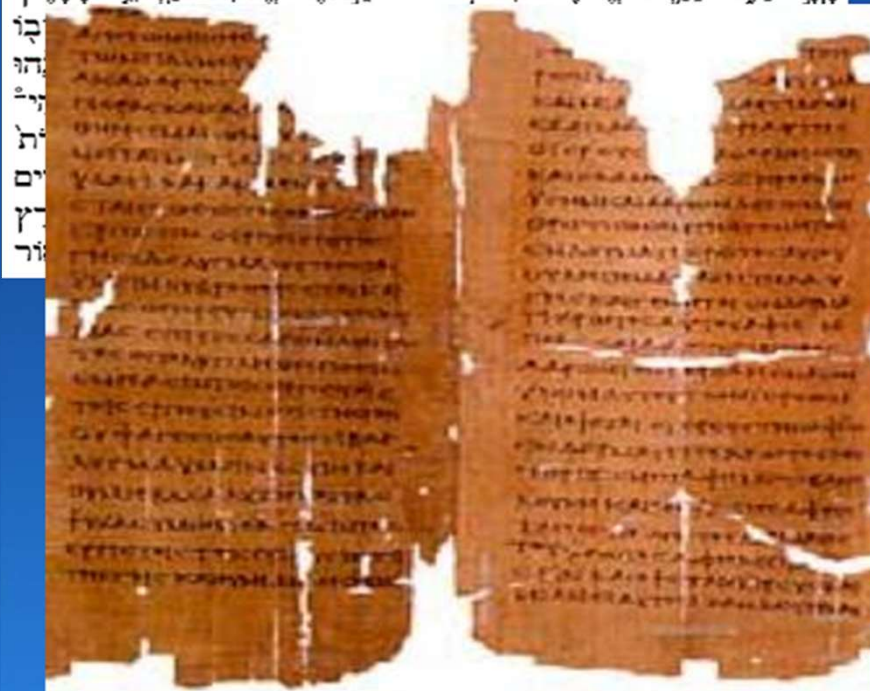


संशोधित

- संशोधित का अर्थ है संपादित किया हुआ।
- हम अपनी बाइबलों में संपादित शास्त्रों को पढ़ रहे हैं।
- परिवर्तन अत्यंत अल्प थे।
- मृत सागर के पांडुलिपियाँ (डेड सी स्क्रॉल्स) ५० ई.पू. से लिखी जाना आरंभ हुईं, और अंतिम पांडुलिपियाँ ७० ई. में लिखी गईं।
- अधिकांश परिवर्तन वर्तनी, या व्यक्तियों के नामों अथवा नगरों के नामों के संबंध में थे, जो भाषा के क्रमिक विकास के कारण

בראשית GENESIS

1 בְּרֵאשִׁית בָּרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ: 2 וְהָאָרֶץ
הָיְתָה תִּהְיוֹ וְנִהְיוּ וְחָשֶׁךְ עַל־פְּנֵי תְהוֹם וְרוּחַ אֱלֹהִים מְרֻדָּפֶת עַל־פְּנֵי
הַמַּיִם: 3 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהי אֹר וְהָיָאֹר: 4 וַיֵּרָא אֱלֹהִים אֶת־
הָאָרֶץ כִּי־טוֹב וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים בֵּין הָאֹר וּבֵין הַחָשֶׁךְ: 5 וַיִּקְרָא
אֱלֹהִים לְאֹר יוֹם וּלְחָשֶׁךְ לַיְלָה וַיֵּרָא לְיָהוּ עֶרֶב וְהָיָה־בֹקֶר יוֹם
אֶחָד: 6 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהי רָקִיעַ בְּתוֹךְ הַמַּיִם וַיְהי מַבְדִּיל
בֵּין מַיִם לַמַּיִם: 7 וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת־הַרְקִיעַ וַיְבָרֶךְ בֵּין הַמַּיִם אֶשֶׁר
מִתַּחַת לַרָקִיעַ וּבֵין הַמַּיִם אֲשֶׁר מֵעַל לַרָקִיעַ וַיְהי־כֵן: 8 וַיִּקְרָא
אֱלֹהִים לַרָקִיעַ שָׁמַיִם וְהָיָה עֶרֶב וְהָיָה־בֹקֶר יוֹם שֵׁנִי: 9
וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יִקְוּ הַמַּיִם מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם אֶל־מְקוֹם אֶחָד וְתִרְאֶה
הַנִּבְשָׁה וְהָיָה־כֵן: 10 וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לַיִבֶּשֶׁת אָרֶץ וּלַמַּקְוֶה הַמַּיִם
קִרְיַת יַמִּים וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב: 11 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים תִּרְשָׁא הָאָרֶץ

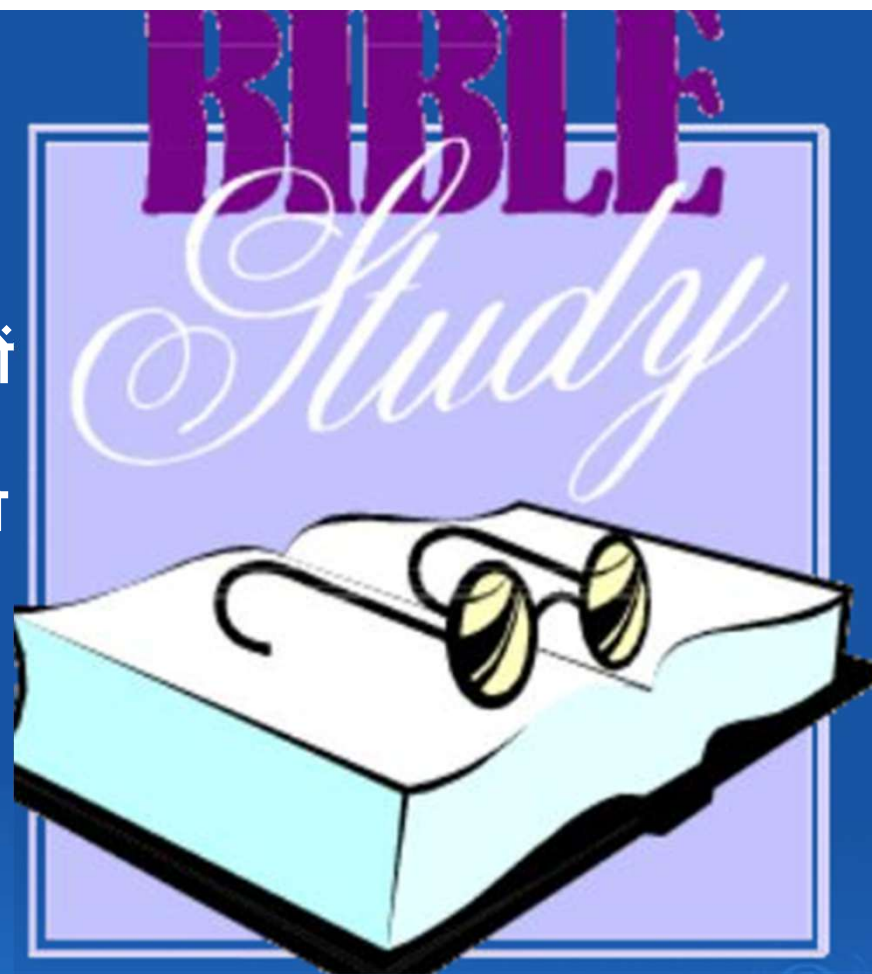


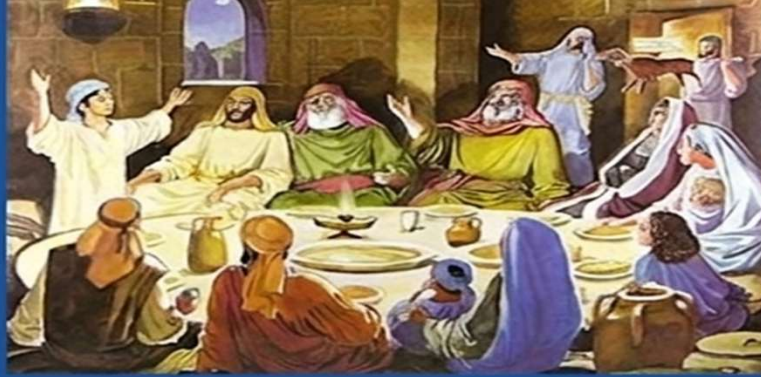
- सबसे प्राचीन हिब्रू पुराना नियम ९०० ई. के दशक में रचा गया।
- मृत सागर की पांडुलिपियों की खोज १००० वर्ष पुराने हिब्रू पुराना नियम के दस्तावेजों की थी!
- उन १००० वर्षों में कोई परिवर्तन नहीं हुआ।
- सैप्तागिन्त = हिब्रू पुराना नियम का दूसरी भाषा में प्रथम अनुवाद।
- यूनानी भाषा में २५० ई.पू.
- एक संस्कृति के विचारों को दूसरी संस्कृति में अनुवाद करना अत्यंत कठिन कार्य है।

नया नियम अनुवाद की समस्याएँ प्रस्तुत करता है

- नया नियम यूनानी भाषा में लिखा गया।
- फिर भी, उसके लेखक हिब्रू थे।
- हिब्रू पुराना नियम की तुलना यूनानी पुराना नियम से करना सरल है।
- हमारे पास नया नियम के साथ वैसी ही क्षमता नहीं है।
- अब नया कार्य उपलब्ध है जिसमें हिब्रू सांस्कृतिक दृष्टिकोण से पूर्ण नया नियम हिब्रू भाषा में लिखा गया है।
- जब इसे आगे अंग्रेजी में अनुवाद किया जाता है तो समस्या और बढ़ जाती है।
- अंग्रेजी बाइबल संस्करण परिभाषा के अनुसार “संशोधित” अनुवाद ही है।

- नया नियम लगभग ५०% पुराने नियम के पदों से मिलकर बना है!
- कुछ अच्छी अध्ययन बाइबिलें आपको उन पदों की ओर निर्देशित करेंगी।
- वापस जाकर पढ़ो उस पुराने नियम के पद को जो नए नियम में उद्धृत किया गया है।
- प्रायः वहाँ एक भेद या अन्तर होता है।
- बहुत-से नए नियम के अनुवाद एजेंडा और संप्रदाय-आधारित हैं।





➤ बाइबिल शून्य में नहीं लिखी गई थी

- सभी लेखक इब्रानी संस्कृति में पूरी तरह से मग्न थे
- पुराने नियम के लेखनों की तुलना में नए नियम के लेखनों में अधिक विविधता है
- मसीही धर्म की नींव और उसके बचाव के लिए नए नियम का उपयोग किया जाता है

मृत सागर के खर्रे



- मृत सागर की लिपियों (डेड सी स्क्रॉल्स) से प्राप्त नये परिणाम यह प्रकट करते हैं कि नए नियम की बहुत-सी वाक्यांश रचनाएँ और धर्म-सिद्धान्त येशु के आने से पहले ही विकसित हो रहे थे!
- हम पुराने नियम, नए नियम और मृत सागर की लिपियों का परस्पर संबंध स्थापित करेंगे।
- उस समय उन शब्दों का लोगों के लिए क्या अर्थ था, यही मुख्य कुंजी है, क्योंकि उनका वही अर्थ हमारे लिए भी होना चाहिए।

उत्पत्ति १४: कदोर्लाओमेर और उसके साथी राजा



शब्द "गोयिम" कैसे विकसित हुआ

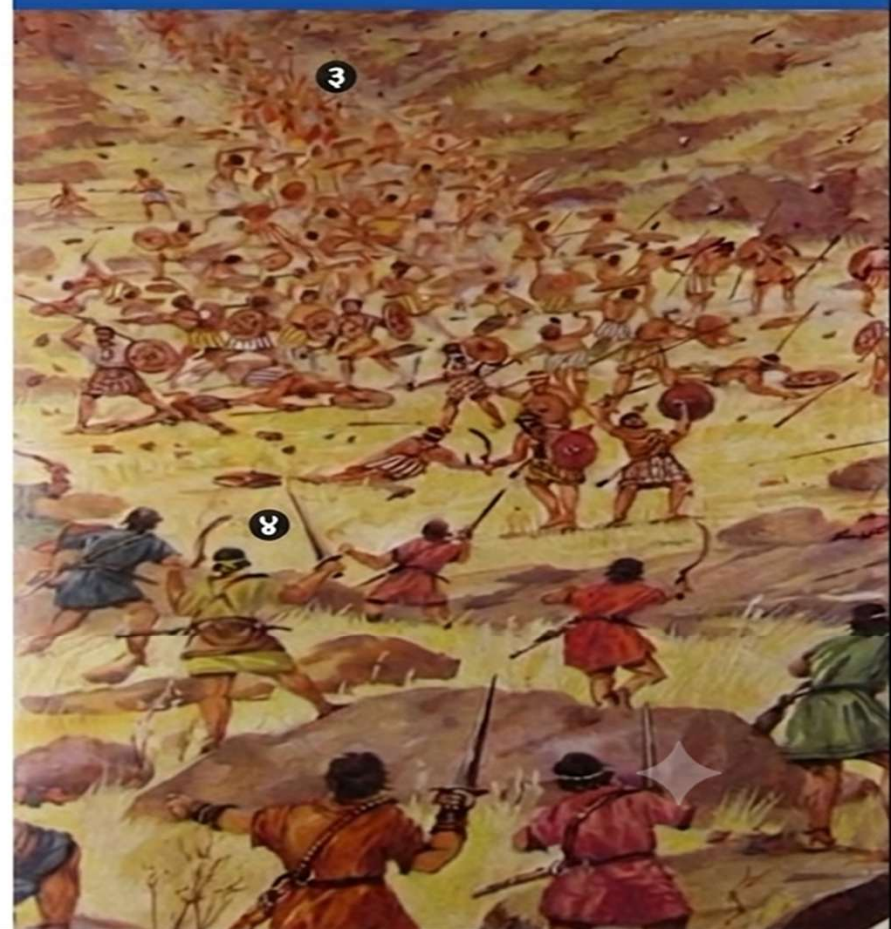
दिनांक	घटना	शब्द	अर्थ
२००० ई.पू.	अब्राहम ऊर में निवास कर रहा है	गोयिम	सभी राष्ट्र, सभी लोग राष्ट्र-व्यापक
१९५० ई.पू.	परमेश्वर अब्राहम को १२ इब्री घोषित करता है	गोयिम	गैर-इब्री राष्ट्र गैर-इब्री लोग
१८५० ई.पू.	परमेश्वर याकूब का नाम बदलकर इस्राएल कर देता है	गोयिम	गैर-इस्राएली राष्ट्र गैर-इस्राएली लोग
१८०० ई.पू.	याकूब इस्राएल के १२ गोत्रों का पिता बनता है	गोयिम	गैर-इस्राएली राष्ट्र गैर-इस्राएली लोग
५०० ई.पू.	यहूदी (यहूदा का गोत्र) बाबुल से वापस आते हैं	गोयिम	गैर-यहूदी राष्ट्र गैर-यहूदी लोग
१९४८ ई.स्वी. से आज तक	यहूदी (इस्राएल का अवशेष) पवित्र भूमि पर लौटते हैं	गोयिम	इस्राएल के अलावा सभी राष्ट्र ISRAEL अन्यजाति। सभी गैर-यहूदी

- ➡ राजा तिदाल
“गोयिम का राजा”
था।
- ➡ उस जाति का नाम लिखा
नहीं गया था, इसलिए
- ➡ “गोयिम” शब्द डाला गया।
गोयिम हितियों का राष्ट्र
था।



- रेफाईम, जूज़ीम और एमिम
- ये सम्भवतः कोई जातियाँ नहीं थीं।
- इन्हें नेफीलिम के साथ पहचाना जाता है।
- वे गिरे हुए स्वर्गदूत थे जिन्होंने मनुष्य की कन्याओं के साथ समागम किया।
- होरी, अमालेकी और एमोरी ज्ञात जातियाँ हैं।

सिद्दीम की तराई में युद्ध
लूत को बंदी बनाया गया
अब्राहम लूत को छुड़ाने के लिए ३१८ लोगों को ले जाता है



अब्राहम राजाओं का पीछा करता है

- ➡ वह भविष्य में दमिश्क कहलाने वाले स्थान पर उनको जा पकड़ता है।
- ➡ दान का देश (जो इस्राएल की दान बटुक की भूमि थी, छः सौ वर्ष बाद)
- ➡ रात्रि के समय आकस्मिक आक्रमण, लूत को छुड़ाया गया, और लूट का माल वापस ले लिया गया।
- ➡ अब्राहम विजयी और हर्षोल्लासपूर्ण स्वागत के साथ लौटता है।





मेलकिसेदेक, शालेम का राजा

- मेलकिसेदेक राजा और महायाजक दोनों था।
- वह एल एलयोन (सर्वोच्च ईश्वर) की आराधना करता था।
- सदोम का राजा भी अब्राहम का अभिवादन करता है।
- मेलकिसेदेक एक पदवी है, कोई नाम नहीं।
- ईश्वर के “नाम” – एल एलयोन, एल शददाई, स्वर्गीय सेनाओं का ईश्वर आदि – ये सब उनकी “प्रतिष्ठाएँ” (ख्यातियाँ) हैं।

मल्कीसेदेक = धार्मिकता का राजा

- इब्रानियों ७:१ - १७
- मल्कीसेदेक और येश (यीशु) के बीच समानताएं दर्शाई गई हैं
- मल्कीसेदेक शायद नूह का पुत्र शेम रहा होगा... शेम इस समय भी जीवित था
- शेम नूह से आई "भलाई की वंश-रेखा" है

